

## NORMATIVA DE MEDIACIÓ DEL TLD .CAT (La "Normativa")

### 1. Objectiu de la Normativa

- 1.1. Qualsevol usuari d'Internet està autoritzat a presentar un procediment de mediació d'acord amb aquesta Normativa (un "Procediment de Mediació") en cas que vulgui aconseguir una resolució amigable amb relació a un conflicte derivat del registre i/o l'ús d'un nom de domini de primer nivell .CAT (un "Nom de Domini .CAT"). El procediment de mediació ha de ser confidencial i no obliga les parts involucrades.
- 1.2. La Normativa és un conjunt de normes per a la resolució administrativa de conflictes i no requereix que les parts involucrades estiguin representades per un advocat.

### 2. Administració del procediment de mediació

- 2.1. La gestió i execució d'aquesta Normativa és responsabilitat de l'Agència de Qualitat d'Internet - IQUA i de qualsevol altra entitat que la Fundació Puntcat designi més endavant (el "Registre") (els "Proveïdors de Serveis de Mediació"). La llista completa de proveïdors de serveis de mediació estarà permanentment publicada a la web del Registre (a <http://www.domini.cat/normativa/index.html>).
- 2.2. Els proveïdors de serveis de mediació estan autoritzats a adoptar normes suplementàries a aquesta Normativa amb relació a la presentació, la gestió i l'execució dels procediments de mediació. En aquest cas, aquestes normes suplementàries han d'estar disponibles en qualsevol moment en les webs dels proveïdors de serveis de mediació.

### 3. Presentació del procediment de mediació

- 3.1. El procediment de mediació s'ha de presentar correctament [omplint un formulari electrònic de la secció de "Mediació" de cada una de les webs dels proveïdors de serveis de mediació/per correu electrònic a qualsevol dels proveïdors de serveis de mediació]. En aquest formulari (la "Reclamació"), la part que presenta el procediment (el "Reclamant") ha d'incloure la següent informació:

- (i) Identificació i informació de contacte del reclamant;
- (ii) Identificació i estat de registre del nom de domini .CAT al qual es fa referència (el "Nom de Domini");
- (iii) Identificació i informació de contacte del reclamat, (si el reclamat és el titular del nom de domini, incloure la identificació i informació, tal com apareix a la base de dades Whois del Registre);
- (iv) L'origen i l'abast del conflicte relacionat amb el nom de domini, incloent-hi una descripció clara i completa de les circumstàncies que concorren en el conflicte;
- (v) Descripció de la relació entre el reclamant i el reclamat;
- (vi) Proposta de recursos que es poden aplicar per resoldre el conflicte amigablement; i
- (vii) Inclusió de qualsevol arxiu electrònic que s'hagi de considerar durant el procediment de mediació.

3.2. Després d'haver presentat la reclamació, el reclamant ha de pagar l'import corresponent per començar el procediment de mediació (l'"import inicial"), segons el que es preveu al paràgraf 8.1 d'aquesta Normativa.

#### **4. Desenvolupament del procediment de mediació**

4.1. Un cop el proveïdor de serveis de mediació ha confirmat que el reclamant ha realitzat el pagament de l'import inicial i després d'haver comprovat que a la reclamació s'hi ha inclòs tota la informació descrita al paràgraf 3.1, el proveïdor de serveis de mediació ha de comunicar la reclamació per correu electrònic al reclamat (el "Reclamat"), al registrador del nom de domini (el "Registrador") i també al Registre. En cas que sigui aplicable, el registrador, tan aviat rebi la reclamació, assignarà al nom de domini l'estat de 'desactivat', de manera que no es podrà transferir, modificar ni cancel·lar durant el procediment de mediació.

4.2. Quan el reclamat hagi rebut la reclamació, tindrà un període de set (7) dies per presentar un escrit d'al·legacions en què ha d'exposar el seu punt de vista sobre les al·legacions fetes pel reclamant a la reclamació ("l'Escrit d'Al·legacions") i també podrà incloure-hi qualsevol argument addicional que consideri necessaris i qualsevol recurs per trobar-hi una solució amigable. L'escrit d'al·legacions es presentarà degudament [per correu al proveïdor de serveis de mediació amb còpia al reclamant i al registra-

dor/mitjançant el formulari electrònic de la secció de “Mediació” de la web del proveïdor de serveis de mediació que correspongui].

- 4.3. En cas que, un cop expirat el termini establert al paràgraf 4.2, el reclamant no hagi presentat un escrit d'al·legacions o hagi indicat la seva voluntat de no sotmetre el conflicte a la Normativa, el procediment es considerarà acabat. Aquesta conclusió s'ha de notificar a les parts, al registrador i al Registre. En cas que sigui aplicable, el registrador, un cop rebí aquesta informació, tornarà a activar el nom de domini.
- 4.4. En cas que el reclamant presenti l'escrit d'al·legacions al proveïdor de serveis de mediació en el termini establert al paràgraf 4.2, el proveïdor de serveis de mediació exigirà al reclamant el pagament de l'import corresponent a l'assignació d'un mediador perquè intervingui en el procediment de mediació (l'“import del mediador”). El pagament de l'import del mediador s'ha de fer d'acord amb el que es disposa al paràgraf 8.2.
- 4.5. Un cop el proveïdor de serveis de mediació hagi confirmat que el reclamant ha fet el pagament de l'import del mediador designarà un especialista independent (el “Mediador”) que farà tot el que pugui perquè les parts trobin una solució amigable, i a tal efecte emetrà una recomanació al final del procediment de mediació. En aquest sentit, el mediador ha d'adoptar una actitud proactiva i ha d'intentar resoldre el conflicte de manera amigable durant el procediment de mediació.
- 4.6. El proveïdor de serveis de mediació seleccionarà el mediador d'una llista d'especialistes que el proveïdor de serveis de mediació ha d'establir prèviament. Aquesta llista ha d'estar permanentment disponible a la web del proveïdor de serveis de mediació. Per seleccionar el mediador per a un determinat procediment de mediació, el proveïdor de serveis de mediació ha de tenir en compte les circumstàncies del conflicte i l'experiència del mediador, el qual ha de ser completament independent de les parts i durant el procediment de mediació ha de desenvolupar les seves funcions amb total imparcialitat. Per això, abans de ser designat pel proveïdor de serveis de mediació, el mediador ha de signar i lliurar una declaració d'independència i imparcialitat al proveïdor de serveis de mediació.
- 4.7. Un cop el mediador ha acceptat la seva designació, el proveïdor de serveis de mediació ho ha de notificar al reclamant, al reclamant i al registrador. El mediador disposarà de la reclamació i de l'escrit d'al·legacions, com tam-

bé de qualsevol altra documentació que el reclamant i el reclamat hagin presentat durant el procediment de mediació.

- 4.8. El mediador té set (7) dies per analitzar els arguments presentats pel reclamant i el reclamat i per preparar un informe que contingui les seves recomanacions amb l'objectiu d'aconseguir una solució amigable del conflicte (les "Recomanacions"). Per fer-ho, el mediador pot demanar que el reclamant i el reclamat li proporcionin documentació addicional o altra informació. El mediador també pot instar al reclamant i al reclamat a participar en una reunió (de manera presencial o a través de mitjans de telecomunicació) per intentar resoldre el conflicte. Tanmateix, el termini per proposar les recomanacions mai no ha d'excedir els catorze (14) dies des de la notificació de designació del mediador.
- 4.9. El mediador, atenent a les circumstàncies del cas, podrà proposar l'adopció de qualsevol altre mesura que consideri raonablement necessària pel desenvolupament del procediment.
- 4.10. Les recomanacions s'han de presentar en un informe escrit en el qual s'han d'analitzar els arguments que el reclamant i el reclamat han al·legat durant el procediment de mediació, i en el qual també s'han de fer diverses recomanacions per al reclamant i el reclamat per tal de permetre que arribin a una solució amigable del conflicte. Totes les recomanacions que el mediador faci respecte a la solució del conflicte han de ser raonables i justificades, i han de tenir en compte les circumstàncies en què ha tingut lloc el procediment de mediació. Les recomanacions no obliguen al reclamant ni al reclamat.
- 4.11. Un cop el mediador ha redactat les recomanacions, les ha de notificar al proveïdor de serveis de mediació, que al seu torn les comunicarà al reclamant, el reclamat, el registrador i el Registre en un termini de tres (3) dies des que les rebi de part del mediador.
- 4.12. El reclamant i el reclamat han d'analitzar les recomanacions i, en un període de set (7) dies des de la notificació de les recomanacions, han de notificar al proveïdor de serveis de mediació, al registrador i al Registre si han arribat o no a un acord amigable pel que fa al conflicte sobre el nom de domini. En aquest moment, el procediment de mediació s'ha de considerar acabat i en cas que sigui aplicable, el registrador tornarà a activar el nom del domini.

## **5. Conclusió unilateral del procediment de mediació**

- 5.1. El reclamant o el reclamat poden abandonar en qualsevol moment el procediment de mediació i, en aquest cas, el procediment de mediació s'ha de considerar acabat. Aquesta conclusió s'ha de comunicar a les parts, al registrador i al Registre. En cas que sigui aplicable, el registrador, un cop rebi aquesta informació, tornarà a activar el nom de domini.

## **6. Incompatibilitat del procediment de mediació amb altres procediments de resolució de conflictes**

- 6.1. El procediment de mediació no pot tenir lloc si el conflicte és objecte d'un altre procediment de resolució de conflictes (UDRP, ERDRP, Charter Compliance Policy, Charter Reconsideration Policy o qualsevol altra Normativa que el Registre adopti en el futur) o d'un procediment judicial.
- 6.2. En cas que el reclamant o el reclamat utilitzin qualsevol dels procediments esmentats anteriorment durant el procediment de mediació, aquest procediment es considera automàticament acabat.

## **7. Comunicacions**

- 7.1. Qualsevol comunicació durant el procediment de mediació s'ha de fer de la manera següent: per correu electrònic o a través dels mitjans de la secció corresponent de la web del proveïdor de serveis de mediació implicat.

## **8. Despeses derivades del procediment de mediació**

- 8.1 El reclamant ha de pagar l'import inicial durant els cinc (5) dies des que presenta el formulari electrònic previst al paràgraf 3.1 d'aquesta Normativa. En cas que el reclamant no faci aquest pagament en el termini establert, es considerarà que el reclamant renuncia a tirar endavant el procediment de mediació i que, per tant, s'ha acabat. Aquesta conclusió s'ha de comunicar per correu electrònic a les parts, al registrador i al Registre. En cas que sigui aplicable, el registrador, un cop rebi aquesta informació, tornarà a activar el nom de domini.
- 8.2 El reclamant ha de pagar l'import del mediador en un període de tres (3) dies des del moment que el proveïdor de serveis de mediació li notifica

que el reclamat ha presentat l'escrit d'al·legacions. En cas que el reclamant no faci aquest pagament en el termini establert, es considerarà que el reclamant renuncia a tirar endavant el procediment de mediació, i que per tant s'ha acabat. Aquesta conclusió s'ha de comunicar per correu electrònic a les parts, al registrador i al Registre. En cas que sigui aplicable, el registrador un cop rebi aquesta comunicació, tornarà a activar el nom de domini.

- 8.3 El proveïdor de serveis de mediació ha d'establir el total dels imports del paràgraf 8.1 i 8.2 d'aquesta Normativa a les normes complementàries d'aquesta Normativa, com també els sistemes de pagament d'aquests imports.

---

Atenció, aquest document pot canviar sense previ avís. Trobareu l'última versió a [www.domini.cat](http://www.domini.cat) i a [www.iqua.net](http://www.iqua.net).